



**JANUS**  
INTERNATIONAL GROUP

JANUS INTERNATIONAL GROUP

135 JANUS INTERNATIONAL BLVD.  
TEMPLE, GA 30179

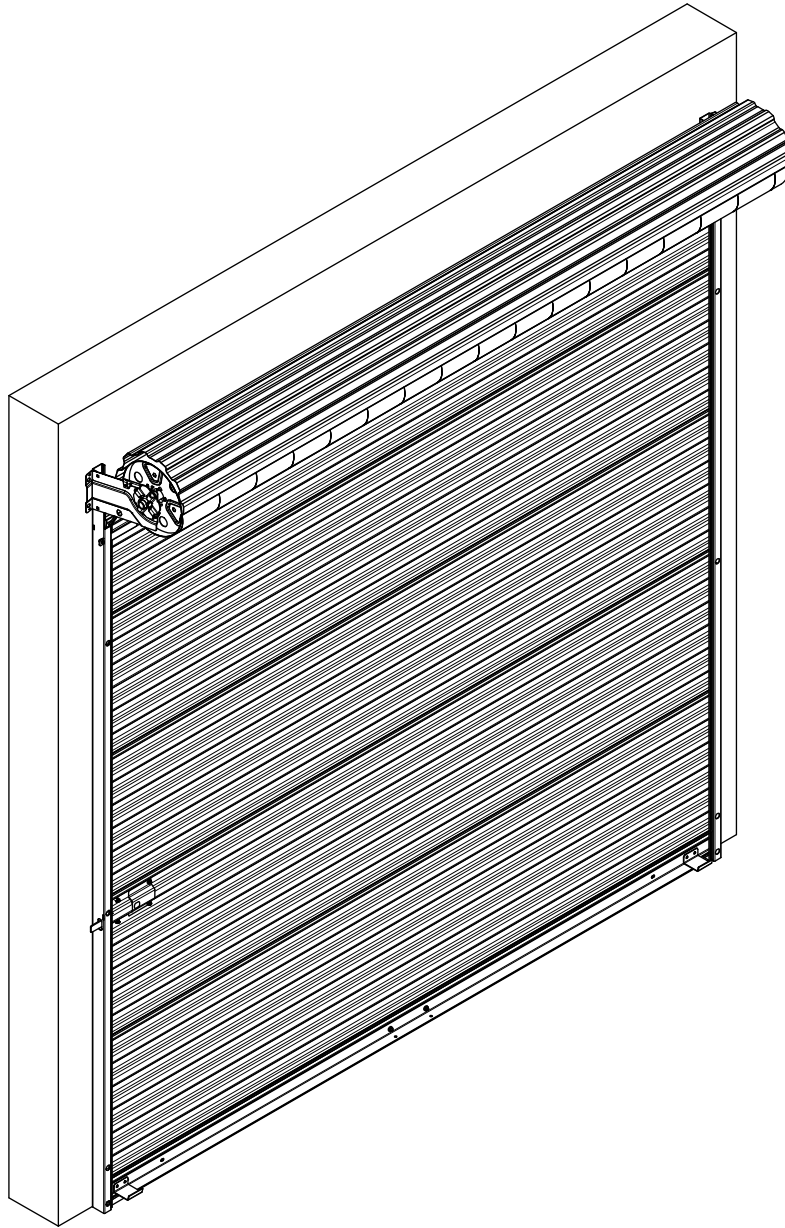
TELÉFONO 770-562-2850 / FAX 770-562-1991

www.janusintl.com

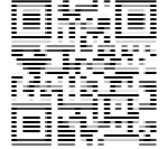
## GUÍA DE INSTALACIÓN DEL MODELO 650

Rev Date:12/13/2019

810000-0001



Video de instalación  
del modelo 650



6Video de instalación del  
modelo 650



MANUAL DE OPERACIÓN Y  
MANTENIMIENTO



### INFORMACIÓN IMPORTANTE

LAS PUERTAS DE JANUS INTERNATIONAL DEBEN SER INSTALADAS POR TÉCNICOS CAPACITADOS EN PUERTAS ENROLLABLES, CALIFICADOS PARA INSTALAR LOS PRODUCTOS DE MANERA SEGURA, QUE CUENTEN CON LOS CONOCIMIENTOS, LAS HERRAMIENTAS Y EL EQUIPO DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN NECESARIOS. LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. FAMILIARÍCESE CON TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS ANTES DE INTENTAR INSTALAR LA PUERTA. JANUS INTERNATIONAL GROUP NO GARANTIZA NI ACEPTA RESPONSABILIDAD POR LAS PUERTAS QUE NO HAYAN SIDO INSTALADAS DE CONFORMIDAD CON ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

## **- INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE -**

- LEA CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. FAMILIARÍCESE CON TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS ANTES DE INTENTAR INSTALAR LA PUERTA.
- INSPECCIONE EL CONJUNTO DE PUERTA RECIBIDO EN BUSCA DE DAÑOS VISIBLES O COMPONENTES FALTANTES.
  - a. DAÑOS DURANTE EL ENVÍO: PRESENTE DE INMEDIATO UNA RECLAMACIÓN POR DAÑOS A LA EMPRESA DE TRANSPORTE DE CARGA. ENTRÉGUELE AL PROVEEDOR DE LA PUERTA DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA PARA RECIBIR COMPONENTES DE REPUESTO.
  - b. COMPONENTES FALTANTES: COMUNÍQUESE DE INMEDIATO CON EL PROVEEDOR DE LA PUERTA PARA PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN POR PIEZAS FALTANTES. SE RECOMIENDA QUE PROPORCIONE EL NÚMERO DE PEDIDO, EL MODELO DE LA PUERTA Y DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA PARA EXPEDITAR EL PROCESO.
  - c. PIEZAS INCORRECTAS: SI LOS COMPONENTES Y LAS PIEZAS DE LA PUERTA QUE RECIBIÓ NO CORRESPONDEN A LAS INDICADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, COMUNÍQUESE DE INMEDIATO CON EL PROVEEDOR DE LA PUERTA.
- SI, EN CUALQUIER MOMENTO ANTES DE LA INSTALACIÓN O DURANTE ÉSTA, SE SIENTE POCO FAMILIARIZADO, INCÓMODO O CONFUNDIDO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN DESCRITOS EN ESTAS INSTRUCCIONES, NO INTENTE INSTALAR EL

**LAS PUERTAS DE JANUS INTERNATIONAL DEBEN SER INSTALADAS POR TÉCNICOS CAPACITADOS EN PUERTAS ENROLLABLES, CALIFICADOS PARA INSTALAR LOS PRODUCTOS DE MANERA SEGURA, QUE CUENTEN CON LOS CONOCIMIENTOS, LAS HERRAMIENTAS Y EL EQUIPO DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN NECESARIOS.**

## **- LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS SIGUIENTES -**

- USE EQUIPO DE SEGURIDAD APROPIADO PARA EVITAR LESIONES GRAVES.
- LIMPIE TODOS LOS RESIDUOS DEL PISO EN LA ABERTURA ANTES DE INSTALAR EL PRODUCTO.
- USE EQUIPO DE LEVANTAMIENTO APROPIADO Y TÉCNICAS DE LEVANTAMIENTO CORRECTO PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.
- LA PUERTA EN MOVIMIENTO PODRÍA CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES. NO CIERRE LA PUERTA HASTA QUE EL ÁREA DE LA PUERTA ESTÉ LIBRE.
- CONTROLE LA VELOCIDAD DE LA PUERTA DURANTE LA OPERACIÓN MANUAL.
- NO SE PARE NI CAMINE DEBAJO DE UNA PUERTA EN MOVIMIENTO.
- MANTENGA EL ÁREA DE LA PUERTA LIBRE Y TOTALMENTE VISIBLE AL OPERAR LA PUERTA.
- NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN EN, CON O CERCA DE LA PUERTA, NI QUE OPEREN LOS CONTROLES DE LA PUERTA.
- DESBLOQUEE LA PUERTA ANTES DE ABRIRLA.
- LOS DISPOSITIVOS SENSORES DE LAS PUERTAS OPERADAS CON MOTOR DEBEN PROBARSE POR LO MENOS CADA SEMANA.
- INSPECCIONE VISUALMENTE LA PUERTA Y LOS COMPONENTES DE SUJECIÓN CADA MES EN BUSCA DE PIEZAS ROTAS O DESGASTADAS, Y COMPRUEBE QUE LA PUERTA FUNCIONE SIN IMPEDIMENTOS. NO OPERE UNA PUERTA QUE TENGA UN RESORTE ROTO.
- LOS COMPONENTES ESTÁN SUJETOS A UNA GRAN TENSIÓN DEL RESORTE Y PODRÍAN CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES. LA PUERTA DEBE ESTAR TOTALMENTE ABIERTA AL REALIZAR AJUSTES.

► **Conserve estas instrucciones como referencia.**

► **Estas instrucciones y el manual de operación y mantenimiento están disponibles como descarga en formato PDF en [www.janusintl.com](http://www.janusintl.com) o por solicitud.**

# MANEJE EL PRODUCTO CON CUIDADO: LO QUE SÍ Y NO DEBE HACER

## SI

- INSPECCIONE MINUCIOSAMENTE TODO EL PRODUCTO EN BUSCA DE DAÑOS AL RECIBIRLO.
- COLOQUE ESPUMA PROTECTORA ENTRE EL PRODUCTO Y CUALQUIER SUPERFICIE U OBJETO CON EL QUE PUDIERA TENER CONTACTO DURANTE EL TRANSPORTE, EL ALMACENAMIENTO O LA INSTALACIÓN.
- AL ASEGURAR EL PRODUCTO PARA TRANSPORTE, UTILICE UNA BARRERA DE ESPUMA ENTRE EL PRODUCTO Y LAS CORREAS, CUERDAS, ETC.
- DESCARGUE EL PRODUCTO CON CUIDADO DE TODO EL MATERIAL DE EMBALAJE, CUIDANDO QUE NO TENGA CONTACTO CON SUJETADORES O BORDES FILOSOS.
- LIMPIE LOS RESIDUOS DEL PISO EN LA ABERTURA ANTES DE INSTALAR EL PRODUCTO.
- SI UNA SOLA PERSONA INTENTA LEVANTAR EL PRODUCTO, PODRÍA SUFRIR LESIONES. UTILICE ASISTENCIA AL MOVER O LEVANTAR EL PRODUCTO.
- INSTALE EL PRODUCTO USANDO EQUIPO DE LEVANTAMIENTO APROPIADO, ASEGURÁNDOSE DE MANTENER UNA BARRERA PROTECTORA ENTRE EL PRODUCTO Y CUALQUIER SUPERFICIE U OBJETO CON EL QUE PUDIERA TENER CONTACTO.

## NO

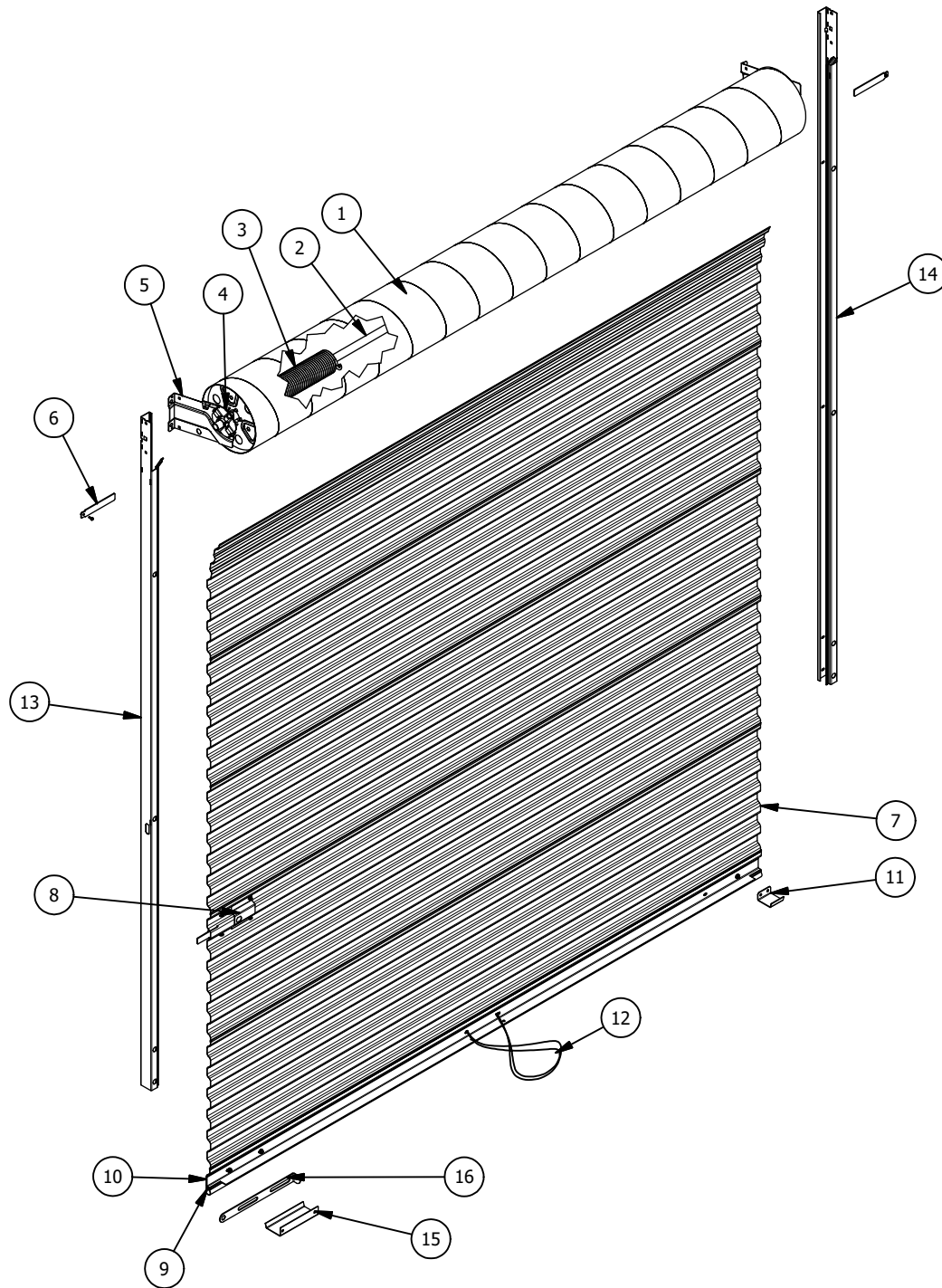
- NO SE PARE SOBRE EL PRODUCTO.
- NO SE SUBA AL PRODUCTO.
- NO CAMINE SOBRE EL PRODUCTO.
- NO DEJE CAER EL PRODUCTO.
- NO DESLICE EL PRODUCTO SOBRE UNA SUPERFICIE.
- NO LANCE NI ARROJE EL PRODUCTO.
- NO COLOQUE NI APILE EL PRODUCTO SOBRE GRAVA, RESIDUOS O SUPERFICIES DISPAREJAS.
- NO PERMITA QUE LOS OBJETOS FILOSOS TENGAN CONTACTO CON EL PRODUCTO.
- NO DEJE EL PRODUCTO SUELTO DURANTE EL TRANSPORTE O LA INSTALACIÓN.

**EL INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES ANTERIORES CAUSARÁ LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL PRODUCTO NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA DE PRODUCTO DE JANUS INTERNATIONAL. SIEMPRE MANEJE EL PRODUCTO CON CUIDADO Y REVISE TODAS LAS INSTRUCCIONES, ADVERTENCIAS Y NOTAS ANTES DE INSTALAR EL PRODUCTO.**

**REVISE EL CONJUNTO DE LA PUERTA Y LAS DESCRIPCIONES GENERALES DE LAS PIEZAS DE LA LISTA DE MATERIALES EN LA PÁGINA 4, FIGURA 1, PARA FAMILIARIZARSE CON LAS PIEZAS COMUNES DEL CONJUNTO DE PUERTA DE LÁMINA ENROLLABLE.**

**LOS CONJUNTOS DE PUERTAS SE FABRICAN CONFORME A LAS ANCHURAS Y ALTURAS DE ABERTURA ESPECIFICADAS EN EL MOMENTO DEL PEDIDO. JANUS INTERNATIONAL NO SERÁ RESPONSABLE POR ANCHURAS O ALTURAS DE ABERTURA QUE NO CORRESPONDAN A LAS ESPECIFICADAS EN EL MOMENTO DEL PEDIDO.**

## CONJUNTO DE LA PUERTA Y DESCRIPCIONES GENERALES DE PIEZAS



**FIGURA 1**

\*El manual de operación y mantenimiento está disponible como descarga en formato PDF en [www.janusintl.com](http://www.janusintl.com) o por solicitud.\*

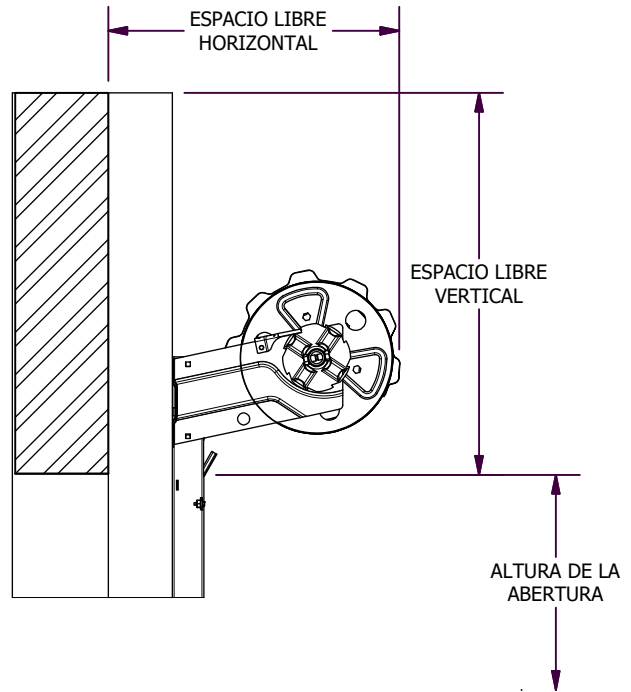
### LISTA GENERAL DE MATERIALES

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN Y NÚMERO DE PIEZA	ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN Y NÚMERO DE PIEZA	ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN Y NÚMERO DE PIEZA
1	Barril en espiral de 24,1 cm (9 1/2")	7	Calibre 26 Cortina corrugada	13	Guía izquierda
2	Eje de 2,54 cm (1") de diámetro externo	8	Minicerrojo	14	Guía derecha
3	Conjunto de resorte y contrapeso	9	Moldura de barra inferior	15	Com. Placa para el pie (opcional)
4	Trinquete tensor de resorte	10	Conjunto de barra inferior	16	Com. Cerrojo deslizante (opcional)
5	Minisoporte	11	Miniclip	17	
6	Tope	12	Cuerda	18	

## REFERENCIAS DIMENSIONALES DE ESPACIO LIBRE SUPERIOR Y LATERAL

**FIGURA 2: REQUISITO DE ESPACIO LIBRE SUPERIOR**

REQUISITO DE ESPACIO LIBRE SUPERIOR		
ALTURA DE LA ABERTURA	ESPACIO LIBRE VERTICAL	ESPACIO LIBRE HORIZONTAL
HASTA 223,5 CM (7'-4")	39.4 CM (15 1/2")	43.2 CM (17")
MÁS DE 223,5 CM (7'-4") HASTA 264 CM (8'-8")	40.6 CM (16")	44.5 CM (17 1/2")
MÁS DE 264 CM (8'-8") HASTA 305 CM (10'-0")	43.2 CM (17")	47 CM (18 1/2")



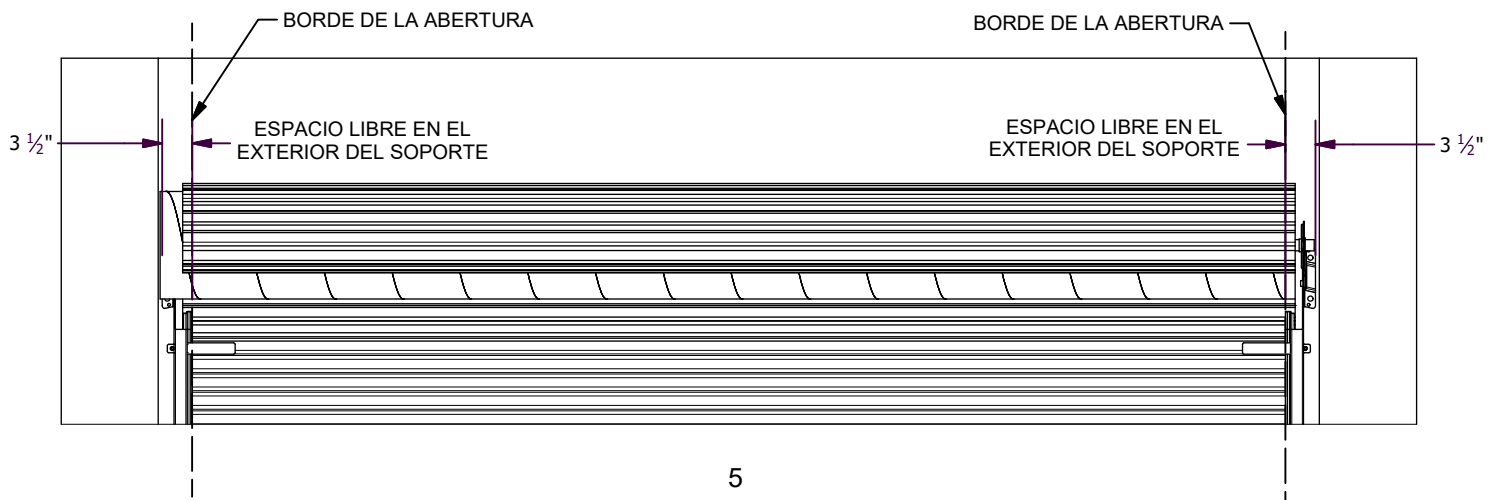
**FIGURA 3: REQUISITO DE ESPACIO LIBRE LATERAL**

FUNCIONAMIENTO	PARTE TRASERA DE LA GUÍA	PARTE EXTERIOR DEL EXTREMO DEL TENSOR DEL SOPORTE	PARTE EXTERIOR DEL EXTREMO IMPULSOR (NO TENSOR) DEL SOPORTE	EXTERIOR DEL MOTOR PANTHEON
EMPUJE MANUAL	*	8.9 CM (3 1/2")	8.9 CM (3 1/2")	-
PANTHEON	*	8.9 CM (3 1/2")	8.9 CM (3 1/2")	8.9 CM (3 1/2")

**NOTAS IMPORTANTES**

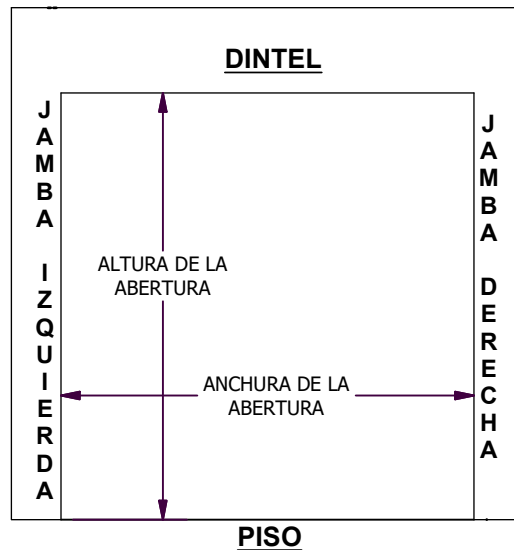
- LAS DIMENSIONES SON A PARTIR DEL BORDE DE LA ABERTURA.
- PARA AJUSTES CRÍTICOS POR EL ESPACIO LIBRE VERTICAL O LATERAL REDUCIDO, CONSULTE CON LA FÁBRICA.
- PARA LA OPERACIÓN CON MOTOR PANTHEON, CONSULTE LA PÁGINA 11 DE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR LA PUERTA.

- \* 4.4 CM (1 3/4") PARA PUERTAS CON CORTINA DE 6.4 CM (2 1/2") ADICIONAL
- \* 5 CM (2") PARA PUERTAS CON CORTINA DE 7.6 CM (3") ADICIONAL



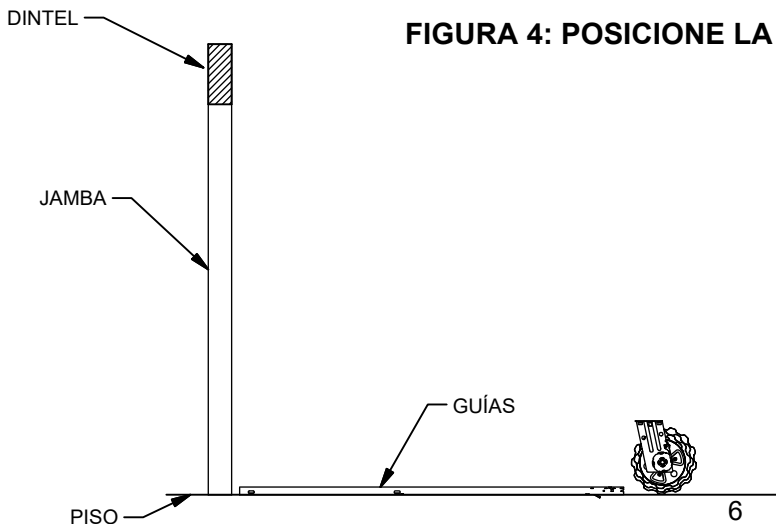
## PASO 1: VERIFIQUE LA ABERTURA

- ▶ Verifique la anchura y altura de la abertura en la pared. Verifique estas medidas contra el tamaño detallado en la etiqueta del empaque de la puerta.
- ▶ Verifique que las jambas estén verticales.
- ▶ Compruebe que el piso y el dintel estén nivelados.
- ▶ Verifique que haya espacio libre lateral suficiente en las jambas y espacio libre superior suficiente por encima y a los costados del dintel. Revise los requisitos de espacio libre horizontal y vertical. **Vea la página 5, figuras 2 y 3.**
- ▶ Verifique que la superficie de montaje de la guía en la jamba esté a ras.
- ▶ Compruebe que todas las piezas requeridas para la instalación estén con la puerta. **Consulte la página 4, figura 1, para ver la lista general de materiales.**

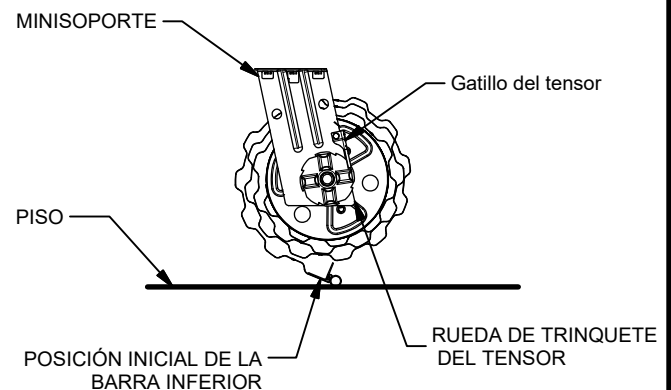


## PASO 2: POSICIONE LA PUERTA Y LAS PIEZAS

- ▶ Verifique que el piso del área esté limpio, a fin de evitar daños a la cortina.
- ▶ Dentro del edificio, coloque la guía izquierda sobre el piso, perpendicular a la abertura, con la parte inferior de la guía cerca de la jamba izquierda y la parte superior hacia el interior del edificio. Repita este paso para el lado derecho.
- ▶ Coloque la puerta sobre y entre las guías. Gire la puerta según sea necesario para ubicar la barra inferior contra el piso. **Vea la figura 4**
- ▶ Distribuya los componentes de sujeción a las áreas apropiadas.



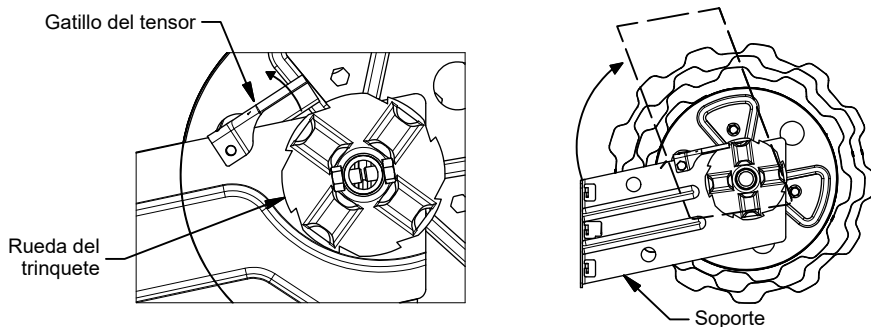
**FIGURA 4: POSICIONE LA PUERTA Y LAS PIEZAS**



### **PASO 3: POSICIÓN DE LAS GUÍAS CON RESPECTO AL SOPORTE**

- ▶ En el extremo tensor de la puerta, levante la ceja del gatillo del tensor para hasta que la punta del gatillo quede libre de la rueda del trinquete del tensor. Gire el soporte para ubicar el extremo de pata corta hacia arriba. Suelte la ceja del gatillo y permita que la punta enganche en el diente más cercano de la rueda del trinquete..

**FIGURA 5: POSICIONAMIENTO DEL MINISOPORTE**



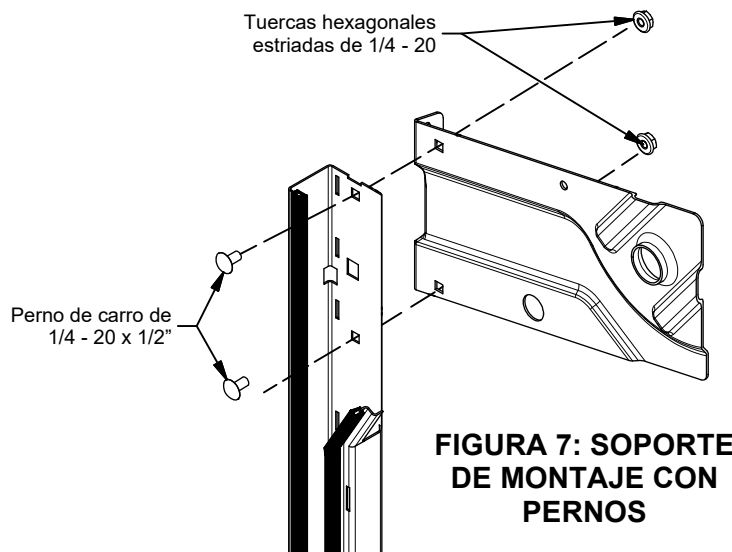
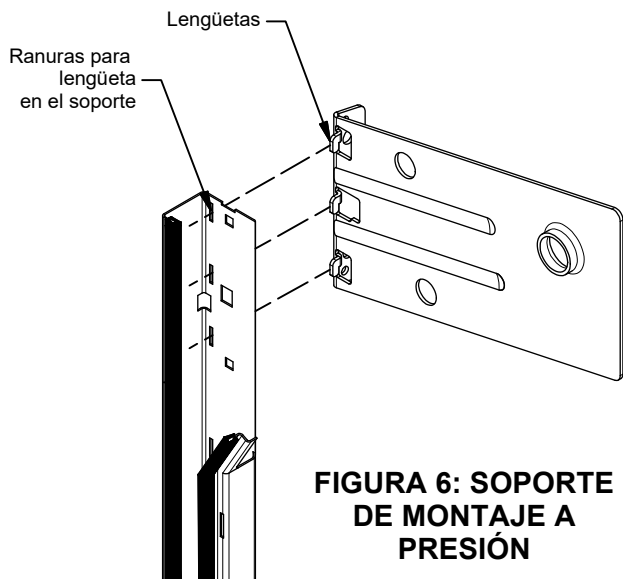
**WARNING!**  
COMPRUEBE QUE EL GATILLO DEL TENSOR ESTÉ BIEN ACOPLADO CON EL DIENTE DE LA RUEDA DEL TRINQUETE DEL TENSOR. VEA LA FIGURA 5 PARA TENER UNA REFERENCIA VISUAL.

### **INSTALACIÓN DEL SOPORTE A PRESIÓN**

- ▶ Alinee la parte superior de la guía con el soporte e inserte las lengüetas del soporte en las ranuras de la guía. (Figura 6)
- ▶ Deslice juntos el soporte y la guía hasta que la lengüeta de bloqueo de la guía encaje por completo en el soporte.
- ▶ Si la lengüeta de bloqueo no encaja por completo en la ranura del soporte, use un martillo y un punzón para doblar la lengüeta dentro de la ranura del soporte.
- ▶ Repita los pasos anteriores para la guía del soporte no tensor. Será necesario sostener el soporte en su posición correcta.

### **INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE CON PERNOS**

- ▶ Sujete la puerta a la guía del soporte. Use 2 pernos de carro de 1/4 - 20 x 1/2" y 2 tuercas hexagonales estriadas de 1/4 - 20 por soporte. (Figura 7)



### **¡ADVERTENCIA!**

LA PUERTA PUEDE CAERSE SI AMBOS SOPORTES NO ESTÁN SUJETADOS FIRMEMENTE A LAS JAMBAS. TODOS LOS SUJETADORES QUE UNEN LOS SOPORTES A LAS JAMBAS DEBEN AJUSTARSE FIRMEMENTE A UNA SUPERFICIE O MIEMBRO ESTRUCTURAL. SI LA PUERTA SE CAE, PODRÍAN OCURRIR LESIONES GRAVES, MUERTES O DAÑOS A LA PUERTA.

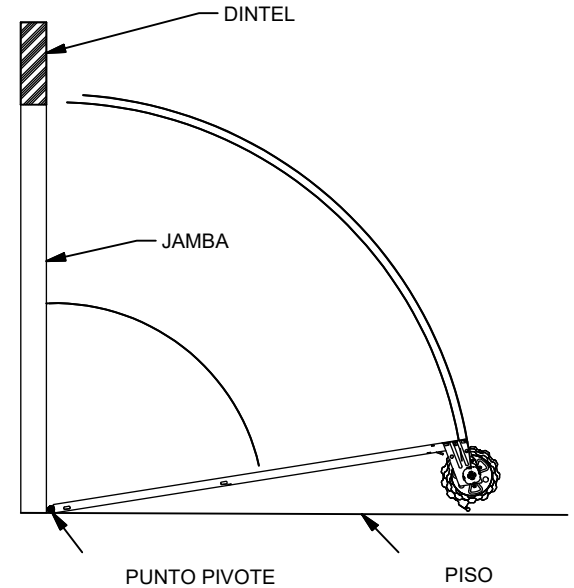
## PASO 4: LEVANTAMIENTO DEL CONJUNTO DE LA PUERTA

- Mueva los conjuntos de la puerta y de las guías hacia la abertura en la pared, con la parte inferior de las guías apoyadas cerca de las jambas.
- Levante el conjunto de la puerta, pivotando alrededor de la parte inferior de las guías. (Vea la figura 8)
- Las puertas de más de 244 cm (8'-0") de altura requerirán un dispositivo de levantamiento mecánico para levantar la puerta y las guías a la posición de montaje.
- Todo dispositivo de levantamiento mecánico, como serían montacargas o elevadores, debe estar acolchado para evitar daños a la cortina.

### ¡ADVERTENCIA!

SE REQUIEREN DOS INSTALADORES PARA LEVANTAR EL CONJUNTO DE LA PUERTA A LA POSICIÓN CORRECTA CONTRA LAS JAMBAS. LAS GUÍAS NO ESTÁN DISEÑADAS PARA SOPORTAR EL PESO DE LA PUERTA DURANTE UNA INSTALACIÓN CON UNA SOLA PERSONA. TODO INTENTO DE REALIZAR LA INSTALACIÓN CON UNA SOLA PERSONA PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES Y DAÑOS A LA PUERTA. NO DEJE LA PUERTA SIN SUPERVISIÓN HASTA QUE ESTÉ FIRMEMENTE SUJETA A LAS JAMBAS.

## FIGURA 8: LEVANTAMIENTO DEL CONJUNTO DE LA PUERTA



## PASO 5: GUÍAS Y SOPORTES A JAMBA

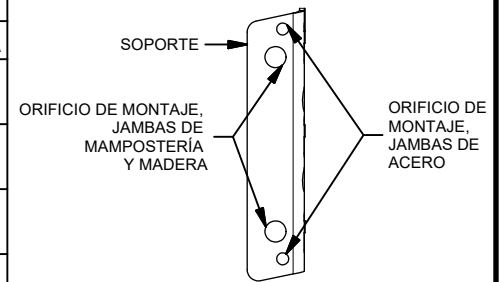
- Sujete los soportes y las guías a las jambas utilizando los sujetadores mostrados en la **Tabla 1**.
- Las guías deben montarse centradas con respecto a la abertura, la cual deberá ser igual a la anchura de la cortina + 2,54 cm (1"). Entre partes traseras de las guías. Vea la figura 9. Ambas guía deben estar verticales y la puerta debe estar nivelada.
- Debe instalarse el sujetador apropiado en cada orificio correspondiente del soporte y las guías. Vea la tabla 1

### TABLA 1: SE INCLUYEN SUJETADORES DE PARED PARA FIJAR LOS SOPORTES Y GUÍAS A LA JAMBA.

ARTÍCULO	JAMBA	SUJETADORES	TAMAÑO DE BROCA
Soportes y guías	Concreto y mampostería	Perno - tornillo DeWalt de 1/4" x 1 3/4" (guías) Ancla de manguito de 5/16" x 1 1/2" (soporte)	1/4" x 1 3/4" SDS 3/8" x 1 3/4" SDS
Soportes y guías	Estructura de acero (exterior)	Tornillo TEKS de 1/4" - 14 X 1"	Ninguno
Soportes y guías	Marco de enrollado de acero (interior)	Tornillo TEKS Stitch de 1/4" - 14 X 7/8"	Ninguno
Soportes y guías	Madera	Tornillo para madera de 1/4" - 10 x 1"	Ninguno

\* 4.4 cm (1 3/4") para puertas con cortina de 6,4 cm (2 1/2") adicional (Vea la figura 9)

\* 5 cm (2") para puertas con cortina de 7,6 cm (3") adicional (Vea la figura 9)



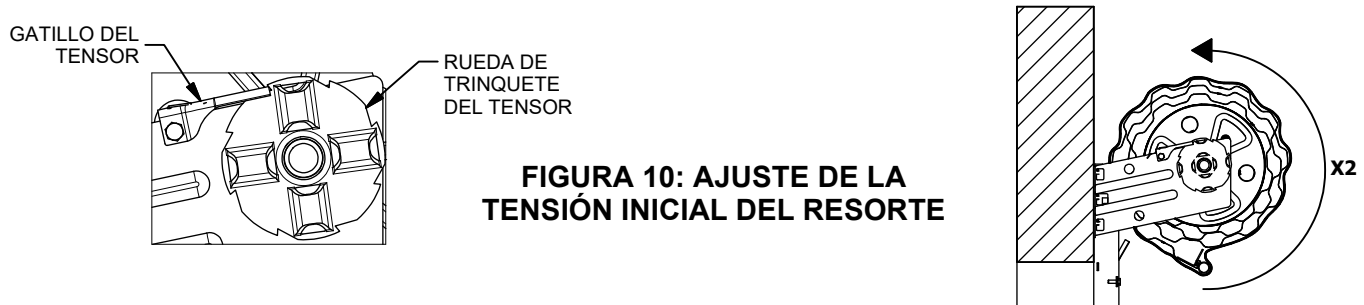
## FIGURA 9: ENTRE PARTES TRASERAS DE LAS GUÍAS





## PASO 6: AJUSTE DE LA TENSIÓN INICIAL DEL RESORTE

- ▶ Antes de aplicar la tensión inicial del resorte, compruebe que el gatillo del tensor esté bien acoplado con el diente de la rueda del trinquete del tensor. **Vea la figura 10** para tener una referencia visual.
- ▶ Gire la puerta dos (2) revoluciones en el sentido que bajaría la barra inferior por las guías.
- ▶ Mientras sujeta la puerta firmemente por la barra inferior, corte la cinta y el envoltorio de plástico que mantiene la puerta enrollada. Dirija la barra inferior hacia abajo, dentro de las guías, deteniéndola justo después de pasar el área del tope y sosteniéndola firmemente hasta completar el **paso 7**.



**FIGURA 10: AJUSTE DE LA TENSIÓN INICIAL DEL RESORTE**

## PASO 7: TOPES

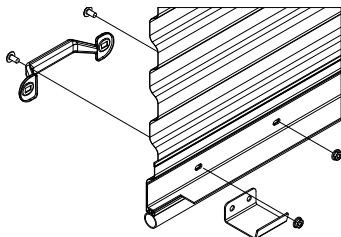
- ▶ Deslice el tope desde el interior de cada guía. **Vea la figura 11**.
- ▶ Asegure cada tope a la guía con un tornillo autorroscante de  $\frac{1}{4} - \frac{1}{2}$ ".



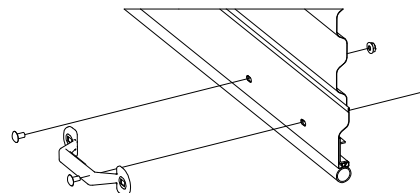
**FIGURA 11: TOPE**

## PASO 8: INSTALACIÓN DEL MINICLIP

- ▶ Instale el miniclip en cada extremo, en el interior de la barra inferior, usando un perno de carro  $\frac{1}{4} - 20 \times \frac{5}{8}$ " y tuerca existentes. **Vea la figura 12**.
- ▶ Instale las manijas en la parte exterior de la barra inferior utilizando pernos de carro de  $\frac{1}{4} - 20 \times \frac{5}{8}$ " y tuercas. **Vea la figura 13**.
- ▶ Instale la cuerda en los orificios en el centro de la pata horizontal del ángulo de la barra inferior.



**FIGURA 12: MINICLIP**



**FIGURA 13: MANIJA**

NOTA: PARA PUERTAS DE MÁS DE 184 CM (6') DE ANCHO, SE PROVEERÁN DOS (2) MANIJAS PARA LA INSTALACIÓN EN EL CENTRO Y EL EXTREMO DE CERROJO DE LA BARRA INFERIOR.

### **¡ADVERTENCIA!**

LA INSTALACIÓN DE LOS MINICLIPS ES REQUERIDA. SI NO SE INSTALAN CORRECTAMENTE LOS CLIPS, LA CORTINA DE LA PUERTA VIAJARÁ MÁS ALLÁ DE LAS GUÍAS, LO QUE PODRÍA DAÑAR LA PUERTA Y CAUSAR LESIONES.

NOTA: Podrían requerirse ajustes manuales de la tensión del resorte. Los ajustes deben efectuarse con una barra de enrollado de  $\frac{3}{8}$ " de diámetro. Al realizar ajustes, compruebe que el gatillo del tensor esté bien acoplado con el diente de la rueda de trinquete del tensor antes de retirar la barra de enrollado. **Vea la figura 13** para tener una referencia visual.

## **PASO 9: REVISE EL FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA**

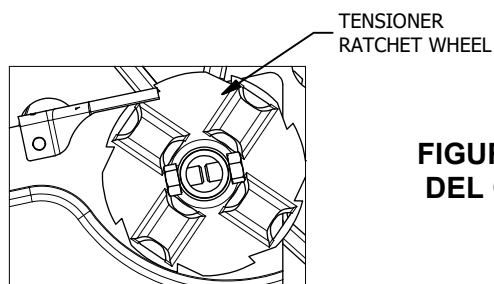
- ▶ Baje y suba la puerta para probar su equilibrio.
- ▶ Si la puerta es fácil de cerrar, pero difícil de abrir, incremente la tensión del resorte. **Vea el paso 10.**
- ▶ Si la puerta es difícil de cerrar, pero fácil de abrir, reduzca la tensión del resorte. **Vea el paso 10.**

## **PASO 10: AJUSTE LA TENSIÓN DEL RESORTE**

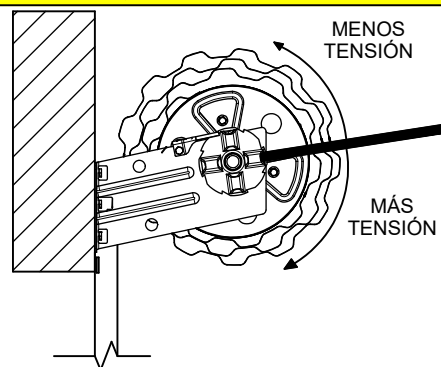
- ▶ Coloque la barra de enrollado de 9.5 mm ( $\frac{3}{8}$ " de diámetro) en la rueda de trinquete del tensor.
- ▶ Gire la barra de enrollado hacia abajo para incrementar la tensión del resorte. Cada acoplamiento con un diente equivale a  $\frac{1}{8}$  de giro.
- ▶ Para reducir la tensión del resorte, tire hacia abajo ligeramente de la barra de enrollado hasta que el gatillo se desenganche del diente. Levante la ceja del gatillo y mueva la barra de enrollado hacia arriba hasta que apenas libere el acoplamiento entre el gatillo y el diente. Permita que el gatillo descansa sobre la rueda de trinquete y siga moviendo la barra de enrollado hacia arriba hasta que el gatillo enganche por completo en el diente.
- ▶ Retire la barra de enrollado y opere la puerta.
- ▶ Repita la pasos anteriores si es necesario.

### **¡ADVERTENCIA!**

LOS COMPONENTES ESTÁN SUJETOS A UNA GRAN TENSIÓN DEL RESORTE Y PODRÍAN CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES. LOS AJUSTES DEBEN SER EFECTUADOS POR TÉCNICOS CAPACITADOS EN SISTEMAS DE PUERTAS ENROLLABLES UTILIZANDO HERRAMIENTAS APROPIADAS. LA PUERTA DEBE ESTAR TOTALMENTE ABIERTA AL REALIZAR AJUSTES A LA RUEDA DE TRINQUETE DEL TENSOR.



**FIGURA 13: ACOPLAMIENTO DEL GATILLO DEL TENSOR**



NOTA: El soporte se muestra únicamente con fines ilustrativos. El soporte real provisto variará según el tamaño de la puerta. El sistema tensor mostrado arriba se provee para todos los tipos de minisoporte

NOTA: La ranura del cerrojo deslizante en la guía podría requerir ajuste después de instalar la puerta, debido a las variaciones en la fabricación o las condiciones del sitio.

## **PASO 11: ETIQUETAS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO**

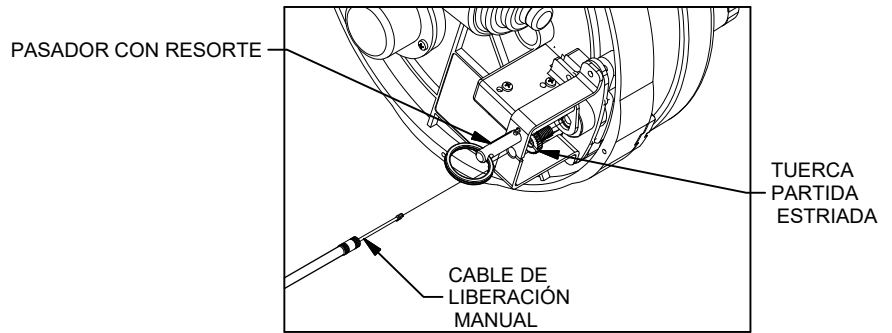
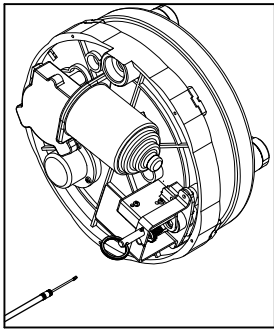
- ▶ Visual ✓ para RDD-201 en el soporte de tensión (página 15).
- ▶ Visual ✓ para RDD-204 en la barra inferior (página 15).
- ▶ Instale RDD-202 en la guía o jamba del lado motor de la puerta (página 15).

NOTA: Janus International requiere que estas etiquetas de seguridad del producto estén colocadas o instaladas para completar la instalación.

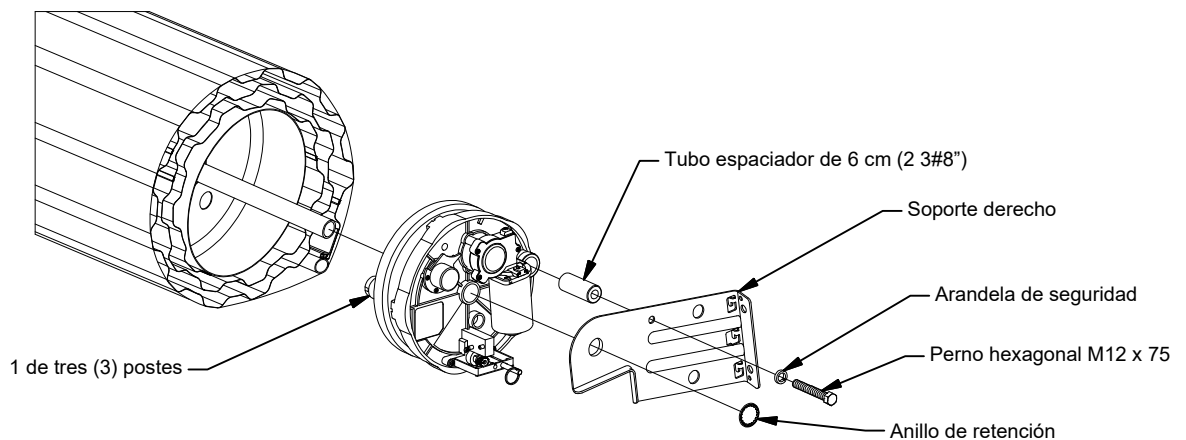
## MOTOR PANTHEON OPCIONAL

**NOTA:** Esto debe hacerse antes de instalar la puerta.

- ▶ Retire la tuerca partida estriada.
- ▶ Tire del anillo del pasador con resorte y gírelo para desacoplar el modo automático (eléctrico).
- ▶ Desenrolle el cable de liberación manual e inserte el extremo libre del cable en la muesca roscada de la que retiró la tuerca partida estriada.
- ▶ Desmonte el soporte derecho del extremo de la puerta.



- ▶ Vuelva a instalar y apretar la tuerca partida estriada.
- ▶ Enrolle juntos, con cuidado, el cable de liberación y el cable eléctrico del motor, a fin de evitar que se desenrollen o dañen durante la instalación de la puerta.
- ▶ Coloque la unidad motriz dentro del conjunto de tambor de la puerta y verifique que los tres (3) postes en la parte trasera de la unidad motriz entren por completo en los tres (3) orificios de la rueda del tambor de acero.
- ▶ Encuentre el tubo espaciador de 6 cm (2 3/8") de largo. Deslice el soporte derecho sobre el eje. Introduzca el perno de 7.6 cm (3") de largo con una arandela de seguridad por el orificio en el soporte y el tubo espaciador y enrósquelo en el orificio de la unidad motriz. Apriete el perno firmemente. Presione el nuevo anillo de retención de color dorado sobre el eje y ubíquelo junto al soporte. Asegure el soporte al eje.
- ▶ Instale la puerta conforme a la guía de instalación del modelo 650.
- ▶ La tensión del resorte y los espacios libres para la cortina deben mantenerse conforme a la instalación normal.



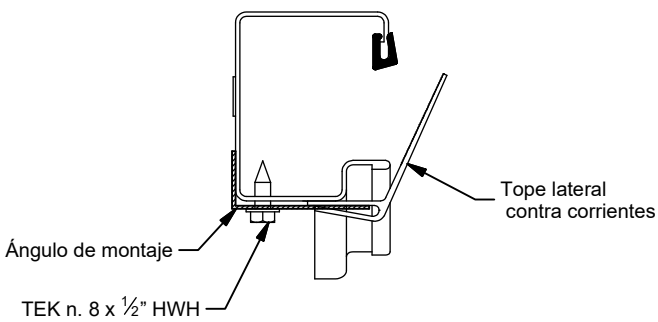
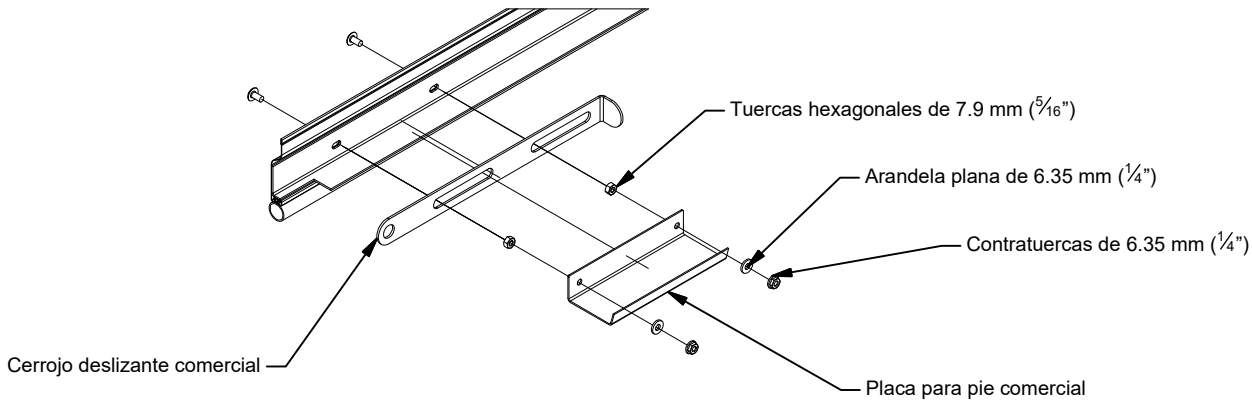
### ¡ADVERTENCIA!

TENGA CUIDADO DE COMPROBAR QUE LOS CABLES DE LA UNIDAD MOTRIZ NO SUFRAN DAÑOS Y QUE NO SE ATOREN EN ALGUNA PARTE DE LA ESTRUCTURA O DE LA PUERTA DURANTE LA INSTALACIÓN.

**NOTA:** PARA CONOCER LAS INSTRUCCIONES COMPLETA DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL MOTOR PANTHEON, CONSULTE LOS DETALLES ADICIONALES EN LAS INSTRUCCIONES DE PANTHEON.

## CERROJO DESLIZANTE OPCIONAL Y TOPE SUPERIOR Y LATERAL CONTRA CORRIENTES

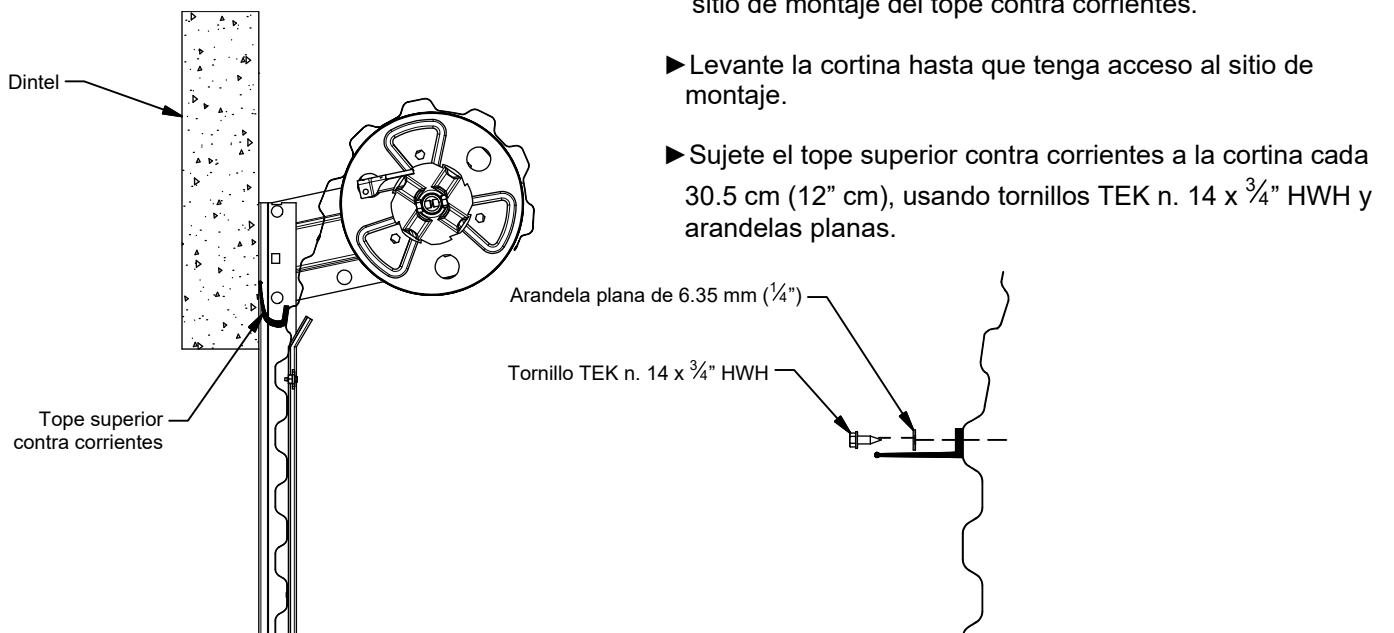
**FIGURA 14: CERROJOS DESLIZANTES OPCIONALES MONTADOS EN LA BARRA INFERIOR**



**FIGURA 15: INSTALACIÓN DEL TOPE LATERAL CONTRA CORRIENTES**

- Sujete el tope contra corrientes y el ángulo a ras de la guía, usando un tornillo Tek n.º 8 x  $\frac{1}{2}$ " HWH.

**FIGURA 16: INSTALACIÓN DEL TOPE SUPERIOR CONTRA CORRIENTES**



- Con la puerta totalmente cerrada, marque en la cortina en sitio de montaje del tope contra corrientes.
- Levante la cortina hasta que tenga acceso al sitio de montaje.
- Sujete el tope superior contra corrientes a la cortina cada 30.5 cm (12" cm), usando tornillos TEK n. 14 x  $\frac{3}{4}$ " HWH y arandelas planas.

# Operación y mantenimiento

Este manual tiene el propósito de evaluar el funcionamiento operativo y el mantenimiento futuro de la línea de productos de puertas de lámina enrollable Janus International. Janus International exige que la instalación de puertas de lámina enrollable sea realizada por técnicos capacitados en puertas enrollables y que el mantenimiento futuro sea realizado por personal experto calificado. Si las evaluaciones de funcionamiento o los programas de mantenimiento preventivo determinan que hay piezas, componentes, conjuntos, etc. con defectos, desgastados o inseguros, el conjunto de la puerta de lámina enrollable deberá ser puesta fuera de servicio. Para poner el conjunto de puerta de lámina enrollable de nuevo en servicio, todas las reparaciones, reemplazos de piezas o ajustes deberán ser realizados por técnicos de puertas enrollables capacitados. Es **OBLIGATORIO** que todos los técnicos de puertas de Janus International y demás técnicos, instaladores y personal de mantenimiento futuro cumplan plenamente con toda la información de seguridad, procedimientos e instrucciones contenidos en este manual. **El incumplimiento de lo anterior podría causar fallas prematuras de piezas o componentes que provoquen lesiones graves o la muerte de otras personas** y, en lo referente a técnicos de puertas de Janus International, el despido inmediato.

**Los ajustes, reemplazos de piezas, reparaciones, etc. deberán ser realizados por un técnico de puertas enrollables capacitado.**

## **EVALUACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA DE LÁMINA ENROLLABLE**

- La operación de la puerta enrollable deberá ser fácil en o cerca de la posición abierta y cerrada. La puerta enrollable podría requerir más esfuerzo para abrirse en la parte media del recorrido.
- La operación de la puerta enrollable a la posición abierta deberá causar que el ángulo de la barra inferior quede apoyada contra los topes y que la puerta permanezca en la posición abierta.
- La operación de la puerta enrollable no deberá exceder 15, 9 kg (35 lb) de fuerza para la operación con cadena manual, o 13,6 kg (30 lb) para la operación manual.
- Evaluación de equilibrio operativo de la puerta enrollable:

*Si la puerta es fácil de cerrar, pero difícil de abrir, es necesario incrementar la tensión del resorte.*

*Si la puerta es difícil de cerrar, pero fácil de abrir, es necesario reducir la tensión del resorte.*

**Los ajustes a la tensión del resorte deben ser realizados por un técnico de puertas enrollables capacitado. Consulte las instrucciones de instalación de la puerta enrollable para conocer el procedimiento de ajuste de tensión.**

**▲ ADVERTENCIA: La tensión extrema del resorte puede causar lesiones graves o la muerte. ▲**

- El funcionamiento del motor eléctrico de la puerta enrollable debe evaluarse cada trimestre.
- Antes de operar el motor eléctrico de la puerta enrollable, compruebe que el área de la puerta esté libre totalmente visible antes del ciclo de operación y durante todo el ciclo.
- La norma UL 325 requiere una presión constante para cerrar las puertas que no están equipadas con bordes sensores o con sensores fotoeléctricos.
- Los dispositivos sensores deben probarse por lo menos cada semana. Los bordes sensores deben probarse en ambos extremos para evaluar el funcionamiento correcto. Los sensores fotoeléctricos deben probarse interrumpiendo el haz para evaluar su funcionamiento correcto.
- Evalúe el ajuste del límite del operador en las posiciones de recorrido de puerta abierta y cerrada. Si el ajuste del límite del operador se ha desincronizado con las posiciones de puerta abierta y cerrada, consulte las instrucciones de instalación del operador para restablecer los límites a los valores correctos con respecto a las posición de puerta abierta y cerrada.
- Si en cualquier momento del funcionamiento del motor eléctrico de la puerta enrollable el motor suena como si tuviera carga o esfuerzo excesivos para abrir la puerta:

▲ Cierre la puerta utilizando el operador de motor. Accione la función de operación manual del motor para operar la puerta manualmente a la posición abierta.

▲ Si la operación de la puerta es pesada, no puede abrirse por completo, es difícil de abrir o no permanece en la posición abierta, será necesario evaluar el contrapeso del conjunto de resorte, que podría requerir ajuste o reemplazo.

**▲ Los ajustes a la tensión del resorte y las reparaciones deben ser realizados por un técnico de puertas enrollables capacitado. Consulte las instrucciones de instalación de la puerta enrollable para conocer el procedimiento de ajuste de tensión.**

**▲ Si se determina que es necesario reparar el contrapeso, la puerta enrollable deberá ponerse fuera de servicio hasta que se realicen las reparaciones requeridas.**

## **INSPECCIÓN VISUAL**

### **Guías:**

- Los sujetadores de las guías deberán estar presentes y asegurados en cada orificio o ranura existente, utilizando los sujetadores provistos por Janus International.
- Las guías no deberán estar dobladas, aplastadas ni dañadas de una manera que atore la cortina o el conjunto de la barra inferior en algún punto del recorrido.
- Los topes deberán estar firmemente sujetos en su posición correcta en la parte superior de la guía, a fin de evitar que la barra inferior salga por la parte superior de las guías al levantar la cortina de la puerta enrollable a la posición completamente abierta.

Inspeccione la tira de desgaste de la guía (si se provee) para determinar que presente y que no tenga grietas, rasgaduras o desgaste excesivos.

### **Cortina:**

- Durante en funcionamiento de la puerta enrollable, la cortina y el conjunto de la barra inferior deberán moverse libremente por las guías y no tener contacto con el dintel o el techo.
- Las cerraduras, las placas para el pie, los cerrojos deslizantes, los cerrojos contra viento, etc. (si se proveen), siempre deberán estar firmemente sujetos al conjunto de la cortina.
- **Los cerrojos contra viento nunca deben desmontarse de la cortina.**
- Inspeccione el material de la cortina y la cinta de fieltro (si se provee) para comprobar que estén presentes y que no tengan rasgaduras o desgaste excesivos.
- Inspeccione los sellos contra la intemperie, el tope superior contra corrientes, el tope lateral contra corrientes y la escobilla (si se proveen).

### **Soportes y placas de montaje:**

- Todos los sujetadores deben estar presentes y asegurados con los sujetadores detallados en las instrucciones de instalación.
- Los soportes y las placas de montaje (si se proveen) no deberán estar dobladas o dañadas de una manera que afecte negativamente el funcionamiento seguro del conjunto de la puerta.

### **Conjunto de campana:**

- Si se proveen, todos los sujetadores que aseguran los extremos de campana, el soporte de la campana (si se provee) y la campana a la pared deberán estar firmes.
- La campana y los extremos de campana no deberán estar doblados y aplastados de una manera que atore la cortina y, en consecuencia, afecte el funcionamiento correcto de la puerta enrollable.

### **Dispositivos tensores y soportes de eje:**

- Los sujetadores de todos los dispositivos tensores y soportes de eje deben estar firmemente asegurados.
- Los tornillos de sujeción que aseguran el eje deben estar firmemente apretados.
- Inspeccione los componentes en busca de daños o deformaciones.


**▲Si se determina que es necesario reparar o reemplazar un dispositivo tensor, la puerta enrollable deberá ponerse fuera de servicio hasta que se realicen las reparaciones requeridas. La reparación o el reemplazo deberán ser realizados por un técnico de puertas enrollables capacitado.**

**▲El usuario del producto deberá inspeccionar las etiquetas de seguridad del producto periódicamente y limpiarlas según sea necesario para mantener una buena legibilidad desde una distancia segura.**

**El usuario del producto deberá reemplazar las etiquetas de seguridad del producto cuando ya no cumplan con los requisitos de legibilidad a una distancia segura. En aquellos casos en los que los productos tienen una vida esperada muy larga, o cuando estén expuestos a condiciones extremas, el usuario del producto deberá comunicarse de inmediato con Janus International para obtener repuestos.**

## PRODUCT SAFETY LABELS

**⚠ WARNING**



**Moving door could result in death or serious injury**  
**Do NOT close door until doorway is clear**


**SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Control the speed of the door during manual operation.
2. Do not stand or walk under moving door.
3. Keep doorway clear and in full view while operating door.
4. Do NOT permit children to play on, near, or with door, or operate door controls.
5. Unlock door before opening door.
6. Sensing devices on motor operating doors should be tested frequently.
7. Adjustments or repairs must ONLY be made by a trained door systems technician using proper tools and instructions.
8. Visually inspect door and hardware monthly for worn and/or broken parts and check if door operates freely. DO NOT operate a door with a broken spring.

Place label at a readable height on door drive side guide or jamb.

Do NOT remove, cover, or paint over label.

This label should be inspected periodically for legibility, and a replacement label should be ordered from the door manufacturer as needed.



12/07
RDD-202 ©

RDD-202 Rolling Door Safety Label

RDD-201 Tension Safety Label

**⚠ WARNING**



**Components under extreme spring tension could result in death or serious injury.**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Repairs and adjustments must be made by a trained rolling door systems technician using the proper tools and instructions.
2. Door **must** be fully opened when making adjustments.



Do NOT remove cover or paint over label.

This label should be inspected periodically for legibility, and a replacement label should be ordered from the door manufacturer as needed.



12/07
RDD-201 ©

Order # \_\_\_\_\_

<div style="background-color: #ff0000; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>⚠ WARNING</b></div> <div style="text-align: center; padding: 5px;">  </div> <div style="padding: 5px; font-size: x-small;"> <p><b>Moving door could result in death or serious injury.</b>  <b>Do NOT close door until doorway is clear.</b></p> </div>	<div style="background-color: #006400; color: white; padding: 2px; text-align: center;"><b>SAFETY INSTRUCTIONS</b></div> <div style="padding: 5px; font-size: x-small;"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Control the speed of the door while manually operating.</li> <li>2. Do not stand or walk under moving door.</li> <li>3. Keep doorway clear and in full view while operating door.</li> </ol> </div>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Do NOT permit children to play on, near, or with door, or operate door controls.</li> <li>5. Unlock door before opening door.</li> <li>6. Sensing devices on motor operated doors should be tested frequently.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Adjustments or repairs must ONLY be made by a trained door systems technician using proper tools and instructions.</li> <li>8. Visually inspect door and hardware monthly for worn and/or broken parts and check if door operates freely. DO NOT operate a door with a broken spring.</li> </ol>	<p>Attach label to bottom bar.</p> <p>Do NOT remove, cover, or paint over label.</p> <p>This label should be inspected periodically for legibility, and a replacement label should be ordered from the door manufacturer as needed.</p>	
<span>12/07</span> <span>RDD-204 ©</span>					

RDD-204 Rolling Door Bottom Bar Label

- ▶ Janus International requiere que las siguientes etiquetas de seguridad del producto estén colocadas o instaladas para completar la instalación.
- ▶ Si hay etiquetas de seguridad del producto ausentes o dañadas, comuníquese con Janus International de inmediato para obtener repuestos.



**JANUS**  
INTERNATIONAL GROUP

135 JANUS INTERNATIONAL BLVD.  
TEMPLE, GA 30179  
TELÉFONO 770-562-2850 / FAX 770-562-1991

[www.Janusintl.com](http://www.Janusintl.com)